

Num

Chapter 25

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 וַיֵּשֶׁב יִשְׂרָאֵל בְּשִׁטִּים וַיִּחַל יְהוָה אֶל-בָּנוֹת מוֹאָב׃
Moab hijas-de hacia- a-fornicar el-pueblo y-comenzó en-Shittim Israel Y-habitó
[H4124](#) [H1323](#) [H0413](#) [H2181](#) [H7851](#) [H3478](#) [H3427](#)

Y REPOSÓ Israel en Sittim, y el pueblo empezó á fornicar con las hijas de Moab:

2 וַתִּקְרְאוּ לַעֲמָלִים וַיֵּשְׁתַּחֲוּוּ לָהֶם וַיֹּאכַל יִשְׂרָאֵל אֶל־הַחֵיָּהּ וַיִּזְבְּחוּ לְזִבְחֵיהֶם׃
y-se-postraron el-pueblo y-comió dioses-de-ellas a-sacrificios-de al-pueblo Y-invitaron
[H7812](#) [H0398](#) [H0430](#) [H2077](#) [H7121](#)
לְאֱלֹהֵיהֶם׃
a-dioses-de-ellas
[H0430](#)

Las cuales llamaron al pueblo á los sacrificios de sus dioses: y el pueblo comió, é inclinóse á sus dioses.

3 וַיִּצְמַד יִשְׂרָאֵל בְּעֹר לְבַעַל וַיִּתְּחַר-אֵף יְהוָה כֹּנֵן בְּיִשְׂרָאֵל׃
contra-Israel Yahweh ira-de y-se-encendió- a-Baal-Peor Israel Y-se-unió
[H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#) [H1187](#) [H3478](#) [H6775](#)

Y allegóse el pueblo á Baal-peor; y el furor de Jehová se encendió contra Israel.

4 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְהָיָה אֵף יְהוָה כֹּנֵן בְּיִשְׂרָאֵל׃
y-cuélgalos el-pueblo cabezas-de todos- a- Toma Moisés a- Yahweh Y-dijo
[H3363](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3947](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)
וַיִּשָּׁב יְהוָה אֶף-יְהוָה כֹּנֵן בְּיִשְׂרָאֵל׃
de-Israel Yahweh ira-de- ardor-de y-se-apartará el-sol frente-a para-Yahweh a-ellos
[H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2740](#) [H7725](#) [H8121](#) [H5048](#) [H3068](#) [H0853](#)

Y Jehová dijo á Moisés: Toma todos los príncipes del pueblo, y ahórcalos á Jehová delante del sol; y la ira del furor de Jehová se apartará de Israel.

5 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה אֵף יְהוָה כֹּנֵן בְּיִשְׂרָאֵל׃
los-unidos hombres-de-él cada-uno Matad Israel jueces-de a- Moisés Y-dijo
[H6775](#) [H0376](#) [H0376](#) [H2026](#) [H3478](#) [H8199](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)
בְּעֹר לְבַעַל׃
a-Baal-Peor
[H1187](#)

Entonces Moisés dijo á los jueces de Israel: Matad cada uno á aquellos de los suyos que se han allegado á Baal-peor.

6 וְהֵאָחֵז יִשְׂרָאֵל מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיָּבִיאוּ אִישׁ אֶת־אָחָיו
Y-he-aquí Israel de-hijos-de un-hombre a-hermanos-de-él
[H2009](#) [H3478](#) [H0376](#) [H0935](#) [H7126](#) [H0413](#) [H0251](#) [H0853](#)

וְהָיָה מִכָּל־וְלֵעֵינֵי מֹשֶׁה לְעֵינֵי הַמְדִּינִית וְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהֵמָּה
y-ellos Israel hijos-de- congregación-de toda- y-a-ojos-de Moisés a-ojos-de la-madianita
[H4084](#) [H4872](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H1992](#)

בָּכִים אָהֵל פֶּתַח מוֹעֵד:
llorando tienda-de entrada-de reunión
[H1058](#) [H0168](#) [H6607](#) [H4150](#)

Y he aquí un varón de los hijos de Israel vino y trajo una Madianita á sus hermanos, á ojos de Moisés y de toda la congregación de los hijos de Israel, llorando ellos á la puerta del tabernáculo del testimonio.

7 וַיֹּרֶא פִּינֶחָס בֶּן־אֶלְעָזָר בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן וַיִּקָּם מִתּוֹךְ
Y-vio Finees hijo-de- Eleazar hijo-de- Aarón el-sacerdote y-se-levantó de-medio-de
[H7200](#) [H6372](#) [H0499](#) [H0175](#) [H3548](#) [H8432](#)

הָעֵדָה וַיִּקַּח לָמַח בְּיָדוֹ:
la-congregación y-tomó lanza en-mano-de-él
[H5712](#) [H3947](#) [H7420](#) [H3027](#)

Y viólo Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, y levantóse de en medio de la congregación, y tomó una lanza en su mano:

8 וַיָּבֹא אַחֵר אִישׁ־יִשְׂרָאֵל אֶל־הַקֶּבֶה וַיַּדְקֹר אֶת־שְׁנֵיהֶם
Y-entró tras hombre-de- Israel a-la-tienda y-atravesó a-dos-de-ellos
[H0935](#) [H0376](#) [H3478](#) [H0413](#) [H6898](#) [H1856](#) [H0853](#) [H8147](#)

אִישׁ יִשְׂרָאֵל וְאֵת־הָאִשָּׁה אֶל־קִבְתָּהּ וַתִּעָצֵר הַמִּגַּפָּה מֵעַל
hombre-de Israel y-a-la-mujer a- la-vientre-de-ella y-fue-detenido sobre-la-plaga
[H0376](#) [H3478](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0413](#) [H6897](#) [H6113](#) [H4046](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
hijos-de Israel
[H3478](#)

Y fué tras el varón de Israel á la tienda, y alanceólos á ambos, al varón de Israel, y á la mujer por su vientre. Y cesó la mortandad de los hijos de Israel.

9 וַיְהִי וַיָּמָוּ אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים אֶלֶף:
Y-fueron cuatro y-veinte mil
[H1961](#) [H4191](#) [H4046](#) [H0702](#) [H6242](#) [H0505](#)

Y murieron de aquella mortandad veinte y cuatro mil.

10 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
Y-habló Yahweh a-Moisés diciendo
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Entonces Jehová habló á Moisés, diciendo:

חַמְתִּי ira-de-mí H2534	אֶת־ a- H0853	הָשִׁיב hizo-volver H7725	הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548	אַהֲרֹן Aarón H0175	בֶּן־ hijo-de-	אֶלְעָזָר Eleazar H0499	בֶּן־ hijo-de-	פִּינֶחָס Finees H6372	11
וְלֹא־ y-no- H3808	בְּתוֹכָם en-medio-de-ellos H8432	קִנְאָתִי celo-de-mí H7068	אֶת־ a- H0853	בְּקִנְאוֹ al-ser-celoso-él H7065	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי־ hijos-de-	מֵעַל de-sobre		
			בְּקִנְאָתִי: en-celo-de-mí H7068	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי־ hijos-de-	אֶת־ a- H0853	כָּלִיתִי consumí H3615		

Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, ha hecho tornar mi furor de los hijos de Israel, llevado de celo entre ellos: por lo cual yo no he consumido en mi celo á los hijos de Israel.

שָׁלוֹם: paz H7965	בְּרִיתִי pacto-de-mí H1285	אֶת־ a- H0853	לֹו a-él	נָתַן doy H5414	הֵנִי He-aquí-yo H2009	אֲמַר di H0559	לָכֵן Por-tanto	12
--	---	-------------------------------------	-------------	---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------	----

Por tanto diles: He aquí yo establezco mi pacto de paz con él;

עוֹלָם eternidad H5769	כֹּהֵנֶת sacerdocio-de H3550	בְּרִית pacto-de H1285	אַחֲרָיו después-de-él	וְלִזְרָעוֹ y-para-descendencia-de-él H2233	לֹו para-él	וְהָיְתָה Y-será H1961	13
יִשְׂרָאֵל: Israel H3478	בְּנֵי־ hijos-de	עַל־ sobre-	וַיַּכְפֹּר e-hizo-expiación	לְאֱלֹהָיו por-Dios-de-él H0430	קִנְאָה fue-celoso H7065	אֲשֶׁר que H8478	תַּחַת a-cambio-de

Y tendrá él, y su simiente después de él, el pacto del sacerdocio perpetuo; por cuanto tuvo celo por su Dios, é hizo expiación por los hijos de Israel.

זִמְרִי Zimri H4084	הַמְדִּינִית la-madianita H0854	אֶת־ con-	הָכָה fue-herido H5221	אֲשֶׁר que	הַמָּכָה el-herido H5221	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	אִישׁ hombre-de H0376	וְשֵׁם Y-nombre-de H8034	14
			לְשִׁמְעוֹנִי: de-los-simeonitas H8099	אָב padre H0001	בֵּית־ casa-de-	נָשִׂיא príncipe-de	סָלוּ Salu	בֶּן־ hijo-de-	

Y el nombre del varón muerto, que fué muerto con la Madianita, era Zimri hijo de Salu, jefe de una familia de la tribu de Simeón.

אֲמוֹת pueblos-de H0523	רֹאשׁ cabeza-de	זֹור Zur H6698	בַּת־ hija-de-	כוֹזְבִי Cozbi H3579	הַמְדִּינִית la-madianita H4084	הַמָּכָה la-herida H5221	הָאִשָּׁה la-mujer H0802	וְשֵׁם Y-nombre-de H8034	15
						פ P	בְּמִדְיָן en-Madián H4080	אָב padre H0001	בֵּית־ casa-de-

Y el nombre de la mujer Madianita muerta, era Cozbi, hija de Zur, príncipe de pueblos, padre de familia en Madián.

לֵאמֹר: diciendo H0559	מֹשֶׁה Moisés H4872	אֶל־ a-	יְהוָה Yahweh H3068	וַיְדַבֵּר Y-habló H1696	16
--	---	------------	---	--	----

Y Jehová habló á Moisés, diciendo:

אֹתָם: a-ellos H0853	וְהִכִּיתָם y-golpeadlos H5221	הַמְדִּינִיִּם los-madianitas H4084	אֶת־ a-	צָרוּר Hostiga H0853	17
--	--	---	------------	--	----

Hostilizaréis á los Madianitas, y los heriréis:

18

לָכֶם	נִכְלוּ	אֲשֶׁר-	בְּנִכְלֵיהֶם	לָכֶם	הֵם	צִרְרִים	כִּי
a-vosotros	os-engañaron	que-	con-engaños-de-ellos	a-vosotros	ellos	hostigan	Porque
	H5230		H5231		H1992		
מִדְיָן	נָשִׂיא	בֶּת-	כּוֹזְבִי	דָּבָר	וְעַל-	פְּעוֹר	דְּבַר-
Madián	príncipe-de	hija-de-	Cozbi	asunto-de	y-sobre-	Peor	asunto-de-
H4080		H1323	H3579	H1697		H6465	H1697
	פְּעוֹר:	דְּבַר-	עַל-	הַמִּגַּפָּה	בַּיּוֹם-	הַמָּכָה	אֲחֹתָם
	Peor	asunto-de-	sobre-	la-plaga	en-día-de-	la-herida	hermana-de-ellos
	H6465	H1697		H4046	H3117	H5221	H0269

Por cuanto ellos os afligieron á vosotros con sus ardides, con que os han engañado en el negocio de Peor, y en el negocio de Cozbi, hija del príncipe de Madián, su hermana, la cual fué muerta el día de la mortandad por causa de Peor.